| **1** | kAbsender (Name, Anschrift, Land)Expèditeur (nom, adresse, pays) | **INTERNATIONALER** | Pos. - Nr. : |       |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|       | **FRACHTBRIEF****LETTRE DE VOITURE****INTERNATIONAL****Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)** | Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contaire, á la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |
| **2** | Empfänger (Name, Anschrift, Land)Destinataire (nom, adresse, pays) | **16** | Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Transporteur (nom, adresse, pays) |
|       |       |
| **3** | Auslieferungsort des GutesLieu prévu pour la livraison de la marchandise | **17** | Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) |
| Ort/Lieu |       |       |
| Land/Pays |       |
| **4** | Ort und Tag der Übernahme des GutesLieu et date de la prise en charge de la marchandise |
| Ort/Lieu | Neutraubling |
| Land/Pays | Deutschland |
| Datum/Date |       |
| **5** | Beigefügte DokumenteDocuments annexés | **18** | Vorbehalte und Bemerkungen der FrachtführerRéserves et observations des transporteurs |
|       |       |
| **6** | Kennzeichen und NummernMarques et numéros | **7** | Anzahl der PackstückeNombre des colis | **8** | Art der VerpackungMode d'emballage | **9** | Bezeichnung des GutesNature de la marchandise | **10** | StatistiknummerNo statistique | **11** | Gewicht in kgPoids, kg | **12** | m³ / ldm |
|       |       |       |       |       |       |       |
|      C M R |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |       |
| **13** | Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)Instructions de I`expéditeur (formalités douaniéres at autres) | ADR |
|       |  |
| **15** | FrachtzahlungsanweisungenPrescription d`affranchissement |  | **20** | Besondere VereinbarungenConventions particuliéres |
|  |       |
| **21** | Ausgefertigt in:Etablie à: | Neutraubling | amle | 27.06.2022 | **24** | Gut empfangen DatumRéception des marchandises Date |
| **22** |  | **23** |  |  am le |  |
|   |   |   |
| Unterschrift und Stempel des Absenders(Signature et timbre de I'expéditeur) | Unterschrift und Stempel des Frachtführers(Signature et timbre du transporteur) | Unterschrift und Stempel des Empfängers(Signature et timbre du destinataire) |
| **25** | Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernungmit Grenzübergängen | **28** | Berechnung des Beförderungsentgelts |
| von | bis | km | frachtpfl. Gewichtin kg | Tarifstelle:Sonderabmachung | Güterarten | Währung | Frachtsatz | Beförderungsentgelt |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **26** | Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbe-treibender im sinne des anzuwenden Tarifs |  |  |  |  |  |  |
| **27** | Amtl. Kennzeichen | Nutzlast in kg |  |  |  |  |  |  |
| Kfz |       |       |   |  |  |  |  |  |
| Anhänger |       |       |  |  |  |  |  |  |

Exemplar für **Tarifkontrolle** / Exemplaire pour **contrôle tarifaire**

| **1** | kAbsender (Name, Anschrift, Land)Expèditeur (nom, adresse, pays) | **INTERNATIONALER** | Pos. - Nr. : |   |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|   | **FRACHTBRIEF****LETTRE DE VOITURE****INTERNATIONAL****Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)** | Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contaire, á la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |
| **2** | Empfänger (Name, Anschrift, Land)Destinataire (nom, adresse, pays) | **16** | Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Transporteur (nom, adresse, pays) |
|   |   |
| **3** | Auslieferungsort des GutesLieu prévu pour la livraison de la marchandise | **17** | Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) |
| Ort/Lieu |   |   |
| Land/Pays |   |
| **4** | Ort und Tag der Übernahme des GutesLieu et date de la prise en charge de la marchandise |
| Ort/Lieu | Neutraubling |
| Land/Pays | Deutschland |
| Datum/Date |   |
| **5** | Beigefügte DokumenteDocuments annexés | **18** | Vorbehalte und Bemerkungen der FrachtführerRéserves et observations des transporteurs |
|   |   |
| **6** | Kennzeichen und NummernMarques et numéros | **7** | Anzahl der PackstückeNombre des colis | **8** | Art der VerpackungMode d'emballage | **9** | Bezeichnung des GutesNature de la marchandise | **10** | StatistiknummerNo statistique | **11** | Gewicht in kgPoids, kg | **12** | m ³ / ldm |
|   |   |   |   |   |   |   |
|  C M R |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
| **13** | Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)Instructions de I`expéditeur (formalités douaniéres at autres) | ADR |
|   |  |
| **15** | FrachtzahlungsanweisungenPrescription d`affranchissement |  | **20** | Besondere VereinbarungenConventions particuliéres |
|  |   |
| **21** | Ausgefertigt in:Etablie à: | Neutraubling | amle | 27.06.2022 | **24** | Gut empfangen DatumRéception des marchandises Date |
| **22** |  | **23** |  |  am le |  |
|   |   |   |
| Unterschrift und Stempel des Absenders(Signature et timbre de I'expéditeur) | Unterschrift und Stempel des Frachtführers(Signature et timbre du transporteur) | Unterschrift und Stempel des Empfängers(Signature et timbre du destinataire) |
| **25** | Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernungmit Grenzübergängen | **28** | Berechnung des Beförderungsentgelts |
| von | bis | km | frachtpfl. Gewichtin kg | Tarifstelle:Sonderabmachung | Güterarten | Währung | Frachtsatz | Beförderungsentgelt |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **26** | Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbe-treibender im sinne des anzuwenden Tarifs |  |  |  |  |  |  |
| **27** | Amtl. Kennzeichen | Nutzlast in kg |  |  |  |  |  |  |
| Kfz |   |   |   |  |  |  |  |  |
| Anhänger |   |   |  |  |  |  |  |  |

Exemplar für **Frachtführer** / Exemplaire du  **transporteur**

| **1** | kAbsender (Name, Anschrift, Land)Expèditeur (nom, adresse, pays) | **INTERNATIONALER** | Pos. - Nr. : |   |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|   | **FRACHTBRIEF****LETTRE DE VOITURE****INTERNATIONAL****Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)** | Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contaire, á la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |
| **2** | Empfänger (Name, Anschrift, Land)Destinataire (nom, adresse, pays) | **16** | Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Transporteur (nom, adresse, pays) |
|   |   |
| **3** | Auslieferungsort des GutesLieu prévu pour la livraison de la marchandise | **17** | Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) |
| Ort/Lieu |   |   |
| Land/Pays |   |
| **4** | Ort und Tag der Übernahme des GutesLieu et date de la prise en charge de la marchandise |
| Ort/Lieu | Neutraubling |
| Land/Pays | Deutschland |
| Datum/Date |   |
| **5** | Beigefügte DokumenteDocuments annexés | **18** | Vorbehalte und Bemerkungen der FrachtführerRéserves et observations des transporteurs |
|   |   |
| **6** | Kennzeichen und NummernMarques et numéros | **7** | Anzahl der PackstückeNombre des colis | **8** | Art der VerpackungMode d'emballage | **9** | Bezeichnung des GutesNature de la marchandise | **10** | StatistiknummerNo statistique | **11** | Gewicht in kgPoids, kg | **12** | m ³ / ldm |
|   |   |   |   |   |   |   |
|  C M R |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
| **13** | Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)Instructions de I`expéditeur (formalités douaniéres at autres) | ADR |
|   |  |
| **15** | FrachtzahlungsanweisungenPrescription d`affranchissement |  | **20** | Besondere VereinbarungenConventions particuliéres |
|  |   |
| **21** | Ausgefertigt in:Etablie à: | Neutraubling | amle | 27.06.2022 | **24** | Gut empfangen DatumRéception des marchandises Date |
| **22** |  | **23** |  |  am le |  |
|   |   |   |
| Unterschrift und Stempel des Absenders(Signature et timbre de I'expéditeur) | Unterschrift und Stempel des Frachtführers(Signature et timbre du transporteur) | Unterschrift und Stempel des Empfängers(Signature et timbre du destinataire) |
| **25** | Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernungmit Grenzübergängen | **28** | Berechnung des Beförderungsentgelts |
| von | bis | km | frachtpfl. Gewichtin kg | Tarifstelle:Sonderabmachung | Güterarten | Währung | Frachtsatz | Beförderungsentgelt |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **26** | Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbe-treibender im sinne des anzuwenden Tarifs |  |  |  |  |  |  |
| **27** | Amtl. Kennzeichen | Nutzlast in kg |  |  |  |  |  |  |
| Kfz |   |   |   |  |  |  |  |  |
| Anhänger |   |   |  |  |  |  |  |  |

Exemplar für **Empfänger** / Exemplaire du  **destinataire**

| **1** | kAbsender (Name, Anschrift, Land)Expèditeur (nom, adresse, pays) | **INTERNATIONALER** | Pos. - Nr. : |   |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|   | **FRACHTBRIEF****LETTRE DE VOITURE****INTERNATIONAL****Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)** | Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contaire, á la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |
| **2** | Empfänger (Name, Anschrift, Land)Destinataire (nom, adresse, pays) | **16** | Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Transporteur (nom, adresse, pays) |
|   |   |
| **3** | Auslieferungsort des GutesLieu prévu pour la livraison de la marchandise | **17** | Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) |
| Ort/Lieu |   |   |
| Land/Pays |   |
| **4** | Ort und Tag der Übernahme des GutesLieu et date de la prise en charge de la marchandise |
| Ort/Lieu | Neutraubling |
| Land/Pays | Deutschland |
| Datum/Date |   |
| **5** | Beigefügte DokumenteDocuments annexés | **18** | Vorbehalte und Bemerkungen der FrachtführerRéserves et observations des transporteurs |
|   |   |
| **6** | Kennzeichen und NummernMarques et numéros | **7** | Anzahl der PackstückeNombre des colis | **8** | Art der VerpackungMode d'emballage | **9** | Bezeichnung des GutesNature de la marchandise | **10** | StatistiknummerNo statistique | **11** | Gewicht in kgPoids, kg | **12** | m ³ / ldm |
|   |   |   |   |   |   |   |
|  C M R |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
| **13** | Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)Instructions de I`expéditeur (formalités douaniéres at autres) | ADR |
|   |  |
| **15** | FrachtzahlungsanweisungenPrescription d`affranchissement |  | **20** | Besondere VereinbarungenConventions particuliéres |
|  |   |
| **21** | Ausgefertigt in:Etablie à: | Neutraubling | amle | 27.06.2022 | **24** | Gut empfangen DatumRéception des marchandises Date |
| **22** |  | **23** |  |  am le |  |
|   |   |   |
| Unterschrift und Stempel des Absenders(Signature et timbre de I'expéditeur) | Unterschrift und Stempel des Frachtführers(Signature et timbre du transporteur) | Unterschrift und Stempel des Empfängers(Signature et timbre du destinataire) |
| **25** | Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernungmit Grenzübergängen | **28** | Berechnung des Beförderungsentgelts |
| von | bis | km | frachtpfl. Gewichtin kg | Tarifstelle:Sonderabmachung | Güterarten | Währung | Frachtsatz | Beförderungsentgelt |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **26** | Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbe-treibender im sinne des anzuwenden Tarifs |  |  |  |  |  |  |
| **27** | Amtl. Kennzeichen | Nutzlast in kg |  |  |  |  |  |  |
| Kfz |   |   |   |  |  |  |  |  |
| Anhänger |   |   |  |  |  |  |  |  |

Exemplar für **Absender** / Exemplaire de **l'expéditeur**